



# LA CITE DES MARMOTS

2014

*600 enfants de Seine-Saint-Denis portent  
la voix des sons d'ailleurs ...*

**LE 17 MAI À L'EMBARCADÈRE  
D'AUBERVILLIERS  
LE 31 MAI SUR LA FRICHE KODAK  
DE SEVRAN**



**CONTACT PUBLIC :**

Association Villes des Musiques du Monde  
01 48 36 34 02 - [www.villesdesmusiquesdumonde.com](http://www.villesdesmusiquesdumonde.com)

**CONTACT PRESSE :**

Claire Lextray - [claire.lextray@orange.fr](mailto:claire.lextray@orange.fr)  
06 07 91 47 07 / 01 48 59 00 26



## LA CITÉ DES MARMOTS

*Deux chœurs d'écoliers, 600 enfants de Seine-Saint-Denis, portent la voix des sons d'ailleurs.*

**Entre deux éditions du festival VILLES DES MUSIQUES DU MONDE, pas question de couper le fil !**

Et ce sont les Marmots qui se font porteurs et passeurs d'aventures musicales en s'appropriant des chants d'ailleurs pour inventer des mondes, le leur.

Deux chœurs d'écoliers de Seine-Saint-Denis et de Paris, plus de 600 enfants créent leur CITÉ DES MARMOTS, en lien avec la programmation du festival.

**Un voyage musical qui s'opère ici, s'amarre plusieurs mois dans l'enceinte de l'école et fait de la pratique musicale, vivante et ouverte sur le monde, un passage qui les mène à la scène pour deux concerts inédits et ouverts à tous les publics.**

**Le 17 mai «Destination Colombie», à l'Embarcadère d'Aubervilliers, aux côtés du maître accordéoniste Antonio Rivas - A partir de 18h - Tarif unique 5€**

**Le 31 mai «En route pour Congo Square» sur la friche Kodak de Sevran, au son du NOLA Brass Band, constitué pour l'occasion de membres de l'Orchestre National de Jazz et de Ceux qui marchent debout, en amont du prochain festival VILLES DES MUSIQUES DU MONDE - 10 octobre au 9 novembre 2014 - A partir de 16h - *Entrée Libre***

**Ici pas de frontière !**

LA CITE DES MARMOTS accueille des écoliers de Paris pour porter ensemble l'énergie du vallenato colombien.

**Cette année, l'apprentissage des enfants se vit également dans une mise en miroir des expériences musicales avec de jeunes musiciens chevronnés qui viennent de Colombie et de Louisiane, pour partager avec eux, leur musique et la scène, dans le cadre d'échanges internationaux avec les pays d'origine.**

Les Marmots redessinent ainsi une autre géographie musicale, qui brouille les distances et fait résonner dans la langue, d'étonnantes proximités. Ils refont le portrait des territoires : celui de la Seine-Saint-Denis qui se vit au quotidien dans la diversité et ses multiples trésors culturels, celui d'une Île-de-France, «Région-Monde»,



**VILLES DES MUSIQUES DU MONDE, association organisatrice, réunit pour la CITE DES MARMOTS 11 villes partenaires : Aubervilliers, Stains, Saint-Denis, Villetaneuse, Pierrefitte-sur-Seine, Epinay-sur-Seine, La Courneuve, Sevran, Tremblay-en-France, Villepinte et Paris.**

L'association VILLES DES MUSIQUES DU MONDE basée à Aubervilliers, qui organise en automne le festival éponyme, développe à l'année des projets pour que les habitants soient tout aussi bien publics que créateurs; qu'ils s'approprient leurs cultures, développent leurs pratiques artistiques, dans un désir de les partager ; soient curieux d'en découvrir d'autres et de s'y initier.



# LA CITE DES MARMOTS, ECOLE DES CHANTS D'AILLEURS...

*L'accompagnement artistique des plus jeunes,  
une ouverture sur le monde...*

A travers leur CITÉ DES MARMOTS, les enfants s'approprient des patrimoines, registres musicaux classiques ou traditionnels, écrits ou oraux, et portent leurs voix aux débats, faisant fi des frontières, locales ou internationales. Ils intègrent un processus d'apprentissage vivant et une pratique qualifiante, de l'initiation musicale jusqu'à la scène, interprétant les chants dans la langue d'origine. Un aboutissement scénique qui déroule ainsi le tapis rouge pour que les familles franchissent aussi largement le seuil de la salle de spectacle.



*"Destination Colombie", pour les uns,  
"En route pour Congo Square" pour les autres !*

Les deux chœurs composés d'enfants issus de vingt deux classes de CM1-CM2 de Seine-St-Denis, se sont immergés dans le répertoire d'un Griot complice de l'aventure. Encadrés par des musiciens intervenants et accompagnés dans ce voyage culturel par leurs enseignants, ils passent en mai le cap du grand spectacle, fabuleuse caisse de résonance d'une pratique qui s'expose et s'exprime aux côtés d'artistes professionnels pour livrer deux formes de représentation.

Deux univers, deux mises en scène, confiés à Laurent Gachet. Auteur, metteur en scène et scénographe, il est l'empreinte artistique de cet ambitieux projet d'accompagnement artistique des plus petits en Seine-Saint-Denis.



*"La Cité des Marmots,  
une production Villes des Musiques du Monde*

Produit par Villes des Musiques du Monde en partenariat avec l'Education nationale, le projet Marmots & Griot a vu le jour en 2008 lors d'une première création montée avec la complicité de l'artiste Griot mandingue Habib Koité. Les deux éditions suivantes ont mis le cap sur Madagascar, emmenées par l'artiste Rajery et ses chants pour la préservation de son île, en proie à la déforestation. Deux nouveaux artistes Griots viennent cette année éclairés le parcours musical des Marmots : l'artiste colombien Antonio Rivas et le musicien compositeur Zaf Zapha. Deux nouvelles contributions qui tirent le fil des thématiques du festival, démultiplient le nombre de marmots embarqués dans l'aventure et étendent la portée des spectacles en Seine-Saint-Denis : huit villes de l'agglomération de Plaine Commune, trois nouvelles villes de l'agglomération de Terres de France.

## PARTENAIRES

**Plaine Commune, Terres de France, l'Ambassade de Colombie, la Région Ile-de-France, Aubervilliers, Sevrans, L'Education nationale, Le Cercle Aldébaran, l'ACSE et le Conservatoire à Rayonnement Régional d'Aubervilliers-la Courneuve**



# LE 17 MAI À AUBERVILLIERS :

«*Destination Colombie*» avec *Antonio Rivas*



C'est la belle salle de spectacle **L'Embarcadère** d'Aubervilliers, fraîchement sortie de terre, qui accueille le chœur des **450 enfants**. Les Marmots font perdurer l'aventure musicale «Colombie, mon Amour» proposée à l'automne dernier par le festival Villes des Musiques du Monde. Leurs voix porteront l'énergie du **Vallenato**, genre musical colombien par excellence nourri de multiples influences, espagnoles, africaines et indiennes, aux côtés de leur Griot, le maître accordéoniste **Antonio Rivas**.



Deux groupes de jeunes **enfants musiciens colombiens**, originaires de Pueblo Bello et d'Agustín Codazzi " Los Sensacionales de Codazzi" et "Yuawika", font le voyage pour la **Seine-Saint-Denis**. Ces enfants musiciens qui bénéficient d'un programme d'insertion par la musique, se sont illustrés lors de concours musicaux et d'échanges culturels. Ils viendront partager leurs expériences, leur **virtuosité**, lors de rencontres scolaires et feront Cité Commune avec le chœur d'enfants sur la scène d'Aubervilliers !

## *Le chœur des écoliers :*

**Villes et écoles du projet** : Eugène Varlin et Paul Langevin d'Aubervilliers, école Louis Pasteur à Épinay-sur-Seine, école Joliot Curie de Pierrefitte-sur-Seine, école Jules Verne de Villetaneuse, école Victor Renelle de Stains, l'école Jean Vilar de Saint-Denis et de l'école Joliot Curie de La Courneuve et les Espaces 19, Riquet, Cambrai et Ourcq (19ème).

## *Pratiques :*

**Grande Salle de L'Embarcadère**  
**A partir de 18h**  
**Tarif unique 5€**



# LE 31 MAI À SEVRAN

En Route pour Congo Square, influences musicales de la Nouvelle Orleans



Sur les terrains de l'ancienne **usine Kodak**, le chœur des **250 enfants** se glisse dans la peau et les voix des "Enfants du Bayou". Ils sont les défricheurs, grandeur nature, du paysage musical de la prochaine édition du festival et ouvrent "**La route pour Congo Square**", transposant ici les grandes traditions festives et bigarrées du Sud américain, façon "Marching Band" et "Brass Band". Ils rendent ainsi, à leur manière, hommage aux grandes confréries du Mardi Gras de la **Nouvelle-Orléans**, portés par les sons du NOLA Brass Band, constitué pour l'occasion de musiciens de l'Orchestre National de Jazz et de la Fanfare **Ceux qui marchent debout**. Ils seront également accompagnés d'un Brass Band d'une dizaine de jeunes musiciens âgés de 15 à 18 ans venu directement de la Nouvelle-Orléans pour insuffler cette énergie bien particulière de la déambulation qui emporte tous les publics sur son passage...



Le chœur a pour répertoire, des compositions originales créées par le bassiste, musicien, arrangeur **Zaf Zapha**, qui a fait voyager les comptines aux sons et influences musicales de la Nouvelle Orléans : Dixeland, Zydeco, musique cajun, jazz...  
(Sortie du Livre CD pour enfants, NOLA à l'automne).

## Le chœur des Ecoliers :

**Villes et écoles du projet** : les écoles Victor Hugo et Lamartine de Sevrans, l'école Anatole France de Tremblay-en-France et l'école Vert Galant 1 de Villepinte

## Pratiques :

**Sur les terrains de l'ancienne Usine Kodak**  
**A partir de 16h**  
**Entrée Libre**

